

DA

DA

DA



EUROPA-KOMMISSIONEN

UNIONENS HØJTSTÅENDE  
REPRÆSENTANT FOR  
UDENRIGSANLIGGENDER OG  
SIKKERHEDSPOLITIK

Bruxelles, den 10.1.2011  
KOM(2011) 7 endelig

2011/0005 (NLE)

Fælles forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 560/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder på baggrund af situationen i Côte d'Ivoire**

## **BEGRUNDELSE**

- (1) Rådets afgørelse 2010/656/FUSP fastsætter, at der kan indføres restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer, som er blevet udpeget af FN's Sikkerhedsråd eller af en sanktionskomité i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1572 (2004) om Côte d'Ivoire. I betragtning af den aktuelle situation i Côte d'Ivoire blev FUSP-afgørelsen ændret den 22. december 2010 med henblik på indførelsen af restriktive foranstaltninger over for visse personer, der ikke er udpeget af FN, men som blokerer for fredsprocessen og den nationale forsoningsproces i Côte d'Ivoire, og navnlig personer, der truer det rette resultat af valgprocessen, samt over for juridiske personer, enheder og organer, der ejes eller kontrolleres af sådanne personer, og personer, enheder og organer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger.
- (2) Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Kommissionen foreslår at indefryse pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder og organer ved en forordning, der fremsættes på grundlag af artikel 215 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF), og ændre Rådets forordning (EF) nr. 560/2005 med henblik herpå.
- (3) Artikel 291, stk. 2, i TEUF fastsætter, at når ensartede betingelser for gennemførelsen af Unionens juridisk bindende retsakter, såsom forordninger baseret på artikel 215 i TEUF, er nødvendige, tildeler disse retsakter Kommissionen eller – i specifikke behørigt begrundede tilfælde – Rådet gennemførelsesbeføjelser.
- (4) FUSP-afgørelsen fastsætter, at Rådet skal give en begrundelse til en på listen opført person, enhed eller organ for at give mulighed for fremsættelse af bemærkninger, og at afgørelsen skal tages op til fornyet overvejelse, når en fysisk eller juridisk person, enhed eller organ opføres i bilaget til denne afgørelse, eller når der forelægges ny dokumentation. Dette kræves af hensyn til navnlig forswarets rettigheder og retten til prøvelse af lovligheden. Disse rettigheder skal også respekteres i forordningen.
- (5) Domstolen har kompetence til at vurdere afgørelserne om udpegning af en fysisk eller juridisk person, enhed eller organ i henhold til både FUSP-afgørelsen og forordningen i overensstemmelse med artikel 275 og 263 i TEUF.

Forslag til

## **RÅDETS FORORDNING**

### **om ændring af forordning (EF) nr. 560/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder på baggrund af situationen i Côte d'Ivoire**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/656/FUSP af 29. oktober 2010 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire<sup>1</sup>, senest ændret ved Rådets afgørelse 2011/.../FUSP af ... 2011<sup>2</sup>,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen,

efter høring af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets afgørelse 2010/656/FUSP som ændret fastsætter, at der kan indføres restriktive foranstaltninger over for visse personer, der ikke er udpeget af FN's Sikkerhedsråd eller sanktionskomitéen, men som blokerer for fredsprocessen og den nationale forsoningsproces i Côte d'Ivoire, og navnlig personer, der truer det rette resultat af valgprocessen, samt over for juridiske personer, enheder og organer, der ejes eller kontrolleres af sådanne personer, og personer, enheder og organer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger.
- (2) Da disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er lovgivning på EU-plan nødvendig for deres gennemførelse, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem ensartet.
- (3) Denne forordning respekterer de grundlæggende rettigheder og overholder de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, bl.a. retten til adgang til effektive retsmidler og til en retfærdig rettergang og retten til beskyttelse af personoplysninger. Forordningen bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.

---

<sup>1</sup> EFT L 285 af 30.10.2010, s. 28.

<sup>2</sup> EUT L ... af ...2011, s. ....

- (4) Rådets afgørelse 2010/656/FUSP som ændret fastsætter, at Rådet skal meddele afgørelsen og give en begrundelse til en på listen opført person, enhed eller organ for at give mulighed for fremsættelse af bemærkninger, og at afgørelsen skal tages op til fornyet overvejelse, når en fysisk eller juridisk person, enhed eller organ, der opføres i bilagene til afgørelsen, fremsætter bemærkninger, eller når der forelægges ny dokumentation. Dette kræves af hensyn til navnlig forsvarrets rettigheder og retten til prøvelse af lovligheden. Disse rettigheder bør også respekteres i forordningen.
- (5) Det er hensigtsmæssigt, at Kommissionen bemyndiges til at ændre listen over personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefrys. Den bør tage sine afgørelser om opførelse op til fornyet overvejelse i lyset af de bemærkninger og oplysninger, der fremsættes af de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer og af medlemsstaterne.
- (6) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen skal navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefrys i henhold til denne forordning, gøres offentligt tilgængelige. Enhver behandling af personoplysninger bør ske i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>3</sup> samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>4</sup>.
- (7) For at sikre at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør denne forordning træde i kraft straks —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 560/2005 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 affattes således:

### *"Artikel 2*

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I eller i bilag IA, indefrys.
2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I eller i bilag IA.

---

<sup>3</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

<sup>4</sup> EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.
4. Bilag 1 omfatter de fysiske og juridiske personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, litra a), i Rådets afgørelse 2010/656/FUSP som ændret.
5. Bilag 1A omfatter de fysiske og juridiske personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, litra b), i Rådets afgørelse 2010/656/FUSP som ændret."

2) Følgende artikel indsættes:

*"Artikel 2a*

1. Bilag I og IA indeholder udelukkende følgende oplysninger om de fysiske personer, der er opført på listen:
  - a) til identifikation: efternavn og fornavne (herunder eventuelle kaldenavne og titler), fødselsdato og fødested, nationalitet, pasnummer og identitetskortnummer, skatteregistreringsnummer og socialsikringsnummer, køn, adresse eller andre oplysninger om, hvor vedkommende opholder sig, stilling eller erhverv
  - b) den i artikel 4, litra a), og artikel 6, litra b), nævnte dato
  - c) begrundelsen for opførelsen på listen.
2. Bilag I og IA kan også omfatte oplysninger om familiemedlemmer til personerne på listen, forudsat at medtagelsen af disse oplysninger betragtes som værende nødvendig i en konkret sag med det ene formål at kontrollere identiteten af den pågældende fysiske person på listen."

3) Artikel 3 og 4 affattes således:

*"Artikel 3*

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed på vilkår, som de finder passende, hvis de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er:
  - (a) nødvendige for at afholde basale udgifter, herunder betaling af fødevarer, leje eller hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
  - (b) bestemt alene til betaling af rimelige honorarer og refusion af udgifter i forbindelse med levering af juridiske tjenester

- (c) bestemt alene til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer.

Hvis der er tale om en person, enhed eller organ, der er opført i bilag I, underretter de kompetente myndigheder sanktionskomitéen om, at de har til hensigt at tillade adgang til sådanne pengemidler og økonomiske ressourcer. De tillader ikke sådan adgang, hvis de modtager en negativ afgørelse fra sanktionskomitéen senest to arbejdsdage efter underretningen.

- 2. Uanset artikel 2 og dersom der er tale om en person, enhed eller organ, der er opført på listen i bilag I, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed på vilkår, som de finder passende, hvis de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er nødvendige til at afholde ekstraordinære udgifter, forudsat at de har underrettet sanktionskomitéen om deres beslutning, og denne beslutning er blevet godkendt af sanktionskomitéen i henhold til punkt 14, litra e), i FN's Sikkerhedsråds resolution 1572 (2004).
- 3. Uanset artikel 2 og dersom der er tale om en person, enhed eller organ, der er opført på listen i bilag IA, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed på vilkår, som de finder passende, hvis de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er nødvendige til at afholde ekstraordinære udgifter, forudsat at medlemsstaten har underrettet alle de andre medlemsstater og Kommissionen om årsagen til, at den mener, at der bør gives en særlig tilladelse, senest to uger før tilladelsen gives.

#### *Artikel 4*

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. bilag II, give tilladelse til frigivelse af indefrosne pengemidler og økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) Pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal være genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig tilbageholdelsesret, der er fastslået før den dato, hvor den i artikel 2 omhandlede person, enhed eller organ blev undergivet denne forordning, eller for en dom, en administrativ afgørelse eller en voldgiftskendelse, der er afsagt før nævnte dato.
- b) De pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer må udelukkende anvendes til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om rettigheder for personer, der har sådanne fordringer.
- c) Tilbageholdelsesretten, dommen, afgørelsen eller kendelsen kan ikke komme de personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I eller i bilag IA, til gode.

- d) Anerkendelse af tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen må ikke ske i strid med den pågældende medlemsstats offentlige orden.
  - e) Hvis der er tale om en person, enhed eller organ, der er opført på listen i bilag I, skal de kompetente myndigheder have meddelt tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen til sanktionskomitéen."
- 4) Artikel 7 affattes således:

*"Artikel 7*

Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansielle institutioner eller kreditinstitutter i Unionen, som modtager midler, der overføres til en konto tilhørende en på listen opført fysisk eller juridisk person, enhed eller organ, krediterer indefrosne konti, forudsat at de beløb, der tilføres sådanne konti, også indefrys. Den finansielle institution eller kreditinstituttet skal straks underrette den relevante kompetente myndighed om sådanne transaktioner."

- 5) Følgende artikel indsættes:

*"Artikel 9a*

Forbuddet i artikel 2, stk. 2, må på ingen måde afstedkomme, at de fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, som har stillet disse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, drages til ansvar, hvis de ikke vidste og ikke havde nogen rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med det pågældende forbud."

- 6) Artikel 11 affattes således:

*"Artikel 11*

1. Kommissionen bemyndiges til:
  - a) at ændre bilag I på grundlag af beslutninger, der træffes af FN's Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen
  - b) at ændre bilag IA på grundlag af afgørelser, der træffes i henhold til bilag II til Rådets afgørelse 2010/656/FUSP og
  - b) at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.
2. Kommissionen underretter den fysiske eller juridiske person, enhed eller organ, der er omhandlet i bilag I eller i bilag IA, om sin afgørelse, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, og giver den pågældende fysiske eller juridiske person, enhed eller organ mulighed for at fremsætte bemærkninger.



3. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, fremsender Kommissionen bemærkningerne eller dokumentationen til sanktionskomitéen, hvis de vedrører bilag I. Hvis de vedrører bilag IA, sender den dem til Rådets Afrikagruppe med opfordring til, at hver medlemsstat fremsender sine bemærkninger og eventuelt yderligere oplysninger. Fristen for fremsendelse af bemærkninger og yderligere oplysninger må højst være tre måneder.
4. Kommissionen tager sin afgørelse op til fornyet overvejelse i lyset af de bemærkninger og oplysninger, der fremsendes af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I eller i bilag IA, og medlemsstaterne.

Kommissionen underretter de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer om resultatet af den fornyede overvejelse.

5. Kommissionen behandler personoplysninger med henblik på udførelsen af sine opgaver i henhold til denne forordning. Disse opgaver omfatter:
  - a) udarbejdelse og foretagelse af ændringer af bilag I og bilag IA til denne forordning
  - b) indførelse af indholdet i disse bilag i den elektroniske, konsoliderede liste, som findes på Kommissionens hjemmeside, over personer, grupper og enheder, der er omfattet af EU's finansielle sanktioner<sup>5</sup>
  - c) behandling af oplysninger om konsekvensen af foranstaltningerne i denne forordning, såsom værdien af de indefrosne pengemidler og oplysninger om tilladelser givet af de kompetente myndigheder.
6. Kommissionen kan kun behandle oplysninger om strafbare handlinger, der er begået af fysiske personer på listen, og om domfældelser i straffesager eller sikkerhedsforanstaltninger, der vedrører disse personer, når en sådan behandling er nødvendig for udarbejdelsen af bilag I eller bilag IA til denne forordning. Sådanne oplysninger må hverken offentliggøres eller udveksles.
7. I forbindelse med denne forordning udpeges det kontor i Kommissionen, der er opført i bilag II, som "registeransvarlig" for Kommissionen, jf. artikel 2, litra d), i forordning (EF) nr. 45/2001, for at sikre, at de berørte fysiske personer kan udøve deres rettigheder i henhold til forordning (EF) nr. 45/2001."

7) Følgende artikel indsættes:

---

<sup>5</sup> [http://ec.europa.eu/external\\_relations/cfsp/sanctions/consol-list\\_en.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm).

### *"Artikel 12a*

Når denne forordning indeholder et krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til Kommissionen eller på anden måde kommunikeres med den, skal den adresse og de øvrige kontaktoplysninger, der er anført i bilag II, anvendes."

- 8) Artikel 13 affattes således:

### *"Artikel 13*

Denne forordning anvendes:

- a) inden for Unionens område, herunder dens luftrum
  - b) om bord på fly og skibe, der hører under en medlemsstats jurisdiktion
  - c) på enhver person inden for eller uden for Unionens område, som er statsborger i en medlemsstat
  - d) på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
  - e) på alle juridiske personer, enheder og organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvist foregår inden for Unionen."
- 9) Teksten i bilag I indsættes i forordning (EF) nr. 560/2005 som bilag IA.
- 10) Bilag II til forordning (EF) nr. 560/2005 ændres som angivet i bilag II.

### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På vegne af Rådet  
Formand  
[...]*

## **BILAG I**

### **"BILAG IA**

**Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som ikke er udpeget af FN's Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen, omhandlet i artikel 2, 4 og 7**

*[udfyldes af Rådet]"*

## **BILAG II**

**I bilag II (liste over kompetente myndigheder omhandlet i artikel 3, 4, 5, 7 og 8) til forordning (EF) nr. 560/2005 foretages følgende ændringer:**

Afsnittet "Det Europæiske Fællesskab" affattes således:

"Meddelelser til Europa-Kommissionen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen

Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter

FPIS.2

CHAR 12/106

1049 Bruxelles

Belgien

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tlf.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73"